OFC-27-30 Engine Oil Filler Cap

Anbauanleitung/ *Manual*

Allgemeine Hinweise

-Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
-Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
-Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
-Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
-Die Montage und Funktion bezieht sich ausschließlich auf Serienmotorräder.
-Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
-Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

Spezieller Montagehinweis

-Die Öleinfüllschraube darf außnahmslos nur für den folgenden, dargestellten Zweck benutzt werden!
-Arbeiten Sie mit Gefühl und ohne Einsatz grober Muskelkraft!

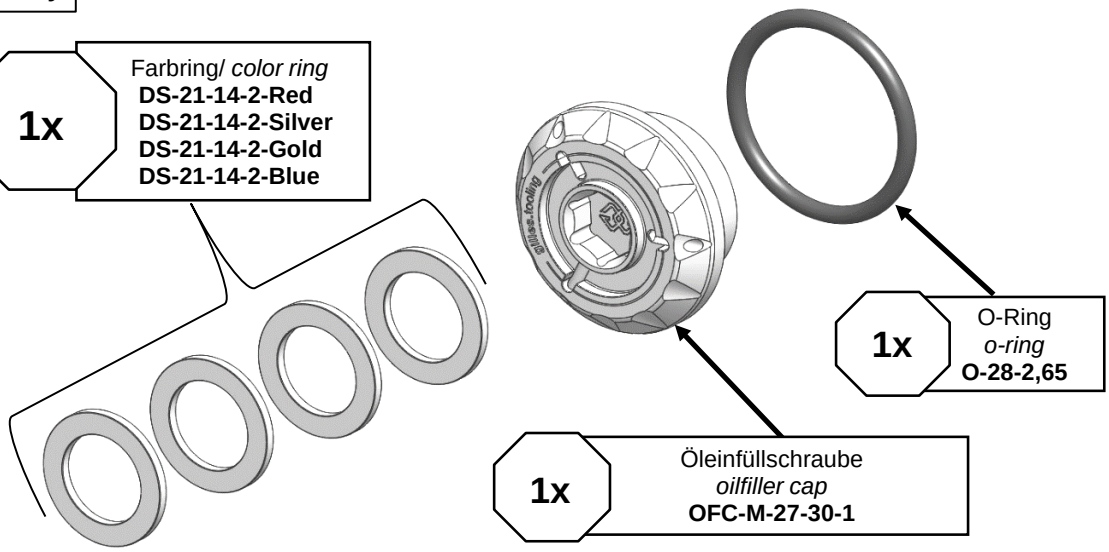
General instructions

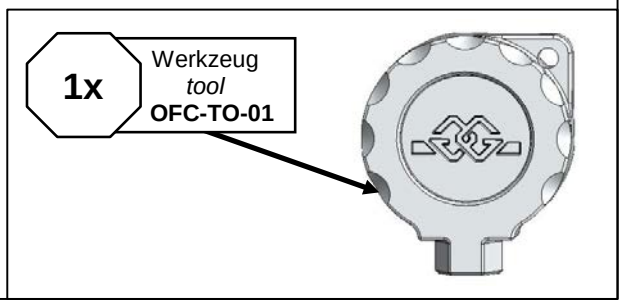
-Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
-Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
-A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool down before commencing work.
-Keep children and pets away from the work zone.
-Remove all items of personal jewellery (rings, chains,wristwatch, etc.) before commencing work.
-The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
-If a technician is installing the parts please ensure these instructions return back to the owner.
-Please keep the instruction manual at a safe place.

Special assembling note

-Use the oil filler cap solely for the following, pictured purpose!
-Mount the oil filler cap without brute force!

Lieferumfang
Scope of delivery

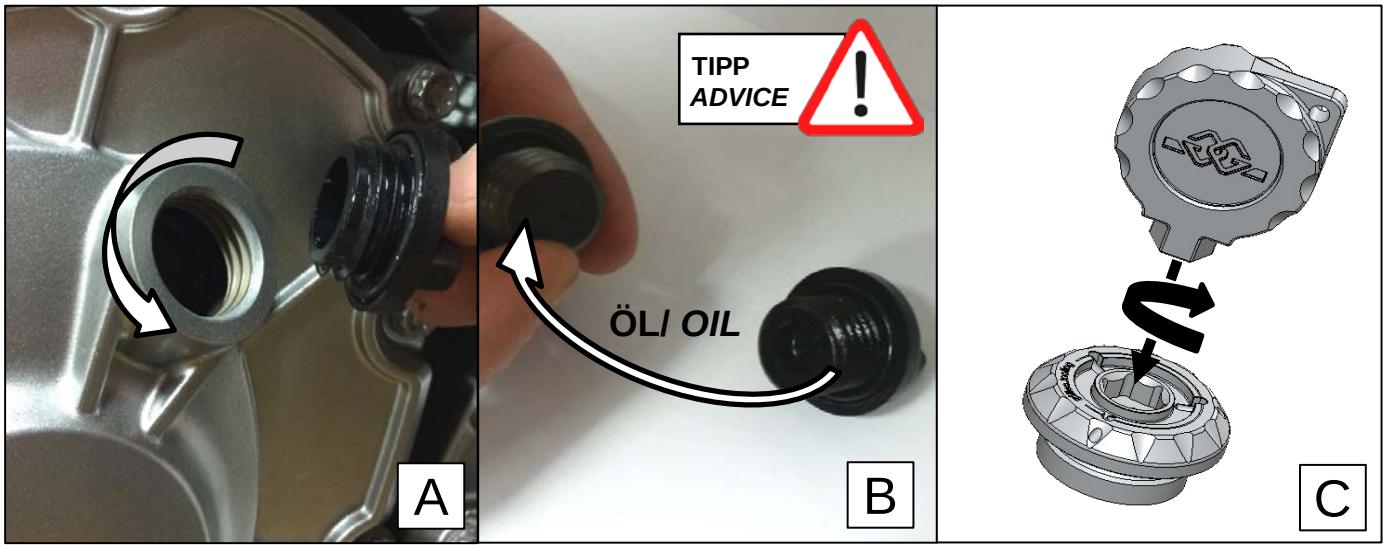




1x **Anbauanleitung** (ohne Darstellung)
Manual *(without picture)*

-ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!

-INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL DEALER!



A: Entfernen Sie den originalen Öleinfüllstutzen wie im Bild dargestellt. Achten Sie darauf, dass weder Kleinteile noch grober Schmutz durch die Gehäuseöffnung in das innere des Motors gelangen!
B: Bestreichen Sie den Dichtungsring (O-Ring) der Zubehör Öleinfüllschraube mit Motorenöl. Der O-Ring wird sich so besser an den Motorendeckel anlegen.
Tipp: Nutzen sie das Restöl welches sich am demontierten Öldeckel befindet.
C: Ziehen Sie die Öleinfüllschraube mit dem Werkzeug OFC-TO-01 handfest an und überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen nach dem Fahren die Dichtigkeit!

A: *Remove the original oil filler cap. Make sure that small parts or dirt do not find the way inside the engine!*
B: *Lubricate the accessory oil filler cap`s sealing ring (o-ring) with engine oil. The o-ring will better adapt the engine housing.* ***Advice: use the engine oil that reside on the demounted oil filler cap.***
C: Tighten the oil filler cap with the tool OFC-TO-01 and check the tightness frequently after riding!

D: (Optional) Setzen sie bei Bedarf einen Sicherungsdraht durch die Bohrung und befestigen diesen an einer geeigneten Schraubenverbindung des Gehäusedeckels.
E: Pressen oder schlagen Sie den Farbring vorsichtig mit einem weichen Gegenstand z.B. einem Gummihammer in die Nut**. (Achten Sie darauf, dass der Farbring nicht verkantet)!**

Nach dem Einsetzen des Farbrings, ist eine Demontage nicht mehr möglich!

D: (Optional) *If required, put the lock wire through a hole and attach it to a suitable screw connection of the housing cover.*
E: *Press your desired colour ring into the cap till it is flush with the edges of the cap. You may use a soft support like a rubber mallet..* ***(Make sure that the color ring is not canted)!***

After insertion of the color ring demounting is no longer possible.